



# EUREGIOFAMILYPASS: 1 PASS - 3 TERRITORI - PIU' DI 1.000 VANTAGGI

## S. MICHELE ALL'ADIGE

### 4 DICEMBRE 2018

9.00 - 12.30

sala Gradoni  
Museo degli Usi  
e Costumi della  
Gente Trentina



Con il patrocinio:



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI  
Dipartimento per le politiche della famiglia

Da novembre 2017 l'EuregioFamilyPass offre più di 1000 benefici attivati dalle tre regioni a favore delle famiglie con figli. In occasione del Festival della Famiglia viene presentato il progetto europeo INTERREG sull'EuregioFamilyPass e discusso con esperti e stakeholder. Nel quadro del progetto vengono sviluppati approcci condivisi al fine di potenziare ulteriormente le politiche per la famiglia, facendo confluire gli esistenti sistemi di family card in un unico EuregioFamilyPass che consentirà alle famiglie dell'Euregio di accedere ad agevolazioni e a ulteriori prestazioni in tutto il territorio euroregionale. In tal modo aumenterà la mobilità delle famiglie, rendendo di fatto irrilevanti i confini nazionali e regionali. Il convegno viene finanziato con fondi del programma INTERREG Italia-Austria. La partecipazione è gratuita. Registrazione all'indirizzo [info@europaregion.info](mailto:info@europaregion.info).

#### EUREGIOMILYPASS: 1 PASS - 3 TERRITORIES - MORE THAN 1.000 ADVANTAGES

Since November 2017 the EuregioFamilyPass has been offering more than 1000 benefits to families with children living in the three Euregio regions. On the occasion of the Family Festival, the European INTERREG project "EuregioFamilyPass" will be presented and discussed by experts and stakeholders. Within the project, several shared approaches will be developed, in order to further strengthen family policies. The current family card systems will be merged into a single EuregioFamilyPass, that will enable families living in the Euregio regions to have access to incentives and other services throughout the Euroregional territory. As a consequence, the mobility of families will increase, thus making national and regional borders irrelevant. The conference is financed with funds from the INTERREG Italia-Austria program. Participation is free. Registration at [info@europaregion.info](mailto:info@europaregion.info).

#### EUREGIOFAMILYPASS: 1 PASS - 3 REGIONEN - MEHRALS 1.000 VORTEILE

Seit November 2017 bietet der EuregioFamilyPass in den drei Regionen mehr als 1.000 Vorteile für Familien mit Kindern. Anlässlich des Familienfestivals wird das europäische INTERREG-Projekt zum EuregioFamilyPass vorgestellt und mit Fachleuten sowie Interessengruppen diskutiert. Im Rahmen des Projekts werden gemeinsame Ansätze entwickelt, um die Familienpolitik weiter zu stärken, indem die bestehenden Familienkarten durch einen einzigen EuregioFamilyPass ersetzt werden. Dieser ermöglicht den Euregio-Familien den Zugang zu Vorteilen und zusätzlichen Dienstleistungen in der gesamten Europaregion. So werden die Mobilität der Familien erhöht und nationale und regionale Grenzen überwunden. Die Veranstaltung wird mit Mitteln des Programms INTERREG Italien-Österreich finanziert. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung unter [info@europaregion.info](mailto:info@europaregion.info).

## PROGRAMMA

9.00 ACCOGLIENZA

9.30 SALUTI

**Gabriella Pedroni** Coordinatrice Istituzionale Distretto  
famiglia Rotaliana Königsberg

[www.festivaldellafamiglia.eu](http://www.festivaldellafamiglia.eu)

ENG

DEU

- 9.40 | Come funziona il GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino?  
**Christoph von Ach** *GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino, Segretario generale*
- 10.00 | La genesi dei Family Pass delle Province Tirolo, Alto Adige e Trentino  
**Thomas Schafferer** *Tiroler Familien und Senioreninfo*  
**Carmen Plaseller** *Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige, Direttrice del Dipartimento Famiglia e Informatica*  
**Massimo Cunial** *Agenzia per la Famiglia della Provincia autonoma di Trento*
- 10.30 | Il sistema dell'EuregioFamilyPass (Progetto INTERREG)  
**Matthias Fink** *GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino, Coordinatore del progetto*
- 10.45 | **COFFEE BREAK**
- 11.15 | **TAVOLA ROTONDA**  
Tavola rotonda: Quali sono i vantaggi del sistema EuregioFamilyPass per le famiglie e le organizzazioni aderenti?  
**Samantha Endrizzi** *Katholischer Familienverband Südtirol*  
**Daniela Finardi** *Funzionario Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina*  
**Thomas Lampe** *Audioversium, Innsbruck*  
**Luciano Malfer** *Agenzia per la Famiglia della Provincia autonoma di Trento*  
**Thoma Mikscha** *Marketingservice Thomas Mikscha GmbH*  
**Paola Pisoni** *Presidente Forum delle associazioni familiari del Trentino*
- 12.15 | **CONCLUSIONI**  
**Stefania Segnana** *Assessore alla salute, politiche sociali, disabilità e famiglia della Provincia autonoma di Trento*
- 12.30 | **BUFFET**

Il Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina di San Michele all'Adige, ente aderente al Distretto famiglia Rotaliana Königsberg, offre la possibilità di **visitare il museo per l'intera giornata all'ingresso di 1,00 euro per adulti e gratuito per bambini ed aventi diritto**. Durante la mattinata, **dalle ore 9 alle 13**, sarà possibile per le famiglie **stampare e attivare l'EuregioFamilyPass**: è sufficiente portare con sé la CPS (la tessera sanitaria, già attivata) e il codice PIN.

Per l'evento è previsto un servizio di traduzione simultanea.

*Simultaneous translation is scheduled.*

*Simultanübersetzung ist vorgesehen.*